

Под знаменем Ленина

Орган Первоуральского городского комитета КПСС и Первоуральского городского Совета народных депутатов

Газета основана в 1931 году

№ 17 (12309)

Среда, 25 января 1984 года

Выходит пять раз в неделю. Цена 2 коп.

ТРУДОВАЯ ПОСТУПЬ ПЕРВОУРАЛЬЦЕВ

Итоги выполнения государственного плана экономического и социального развития города в 1983 году

Трудящиеся орденоносного Первоуральска ознаменовали минувший год высокопроизводительным трудом. Во всех коллективах было развернуто социалистическое соревнование за выполнение и перевыполнение планов и принятых обязательств.

Промышленность

В 1983 году в промышленности по сравнению с предыдущим годом улучшились все основные экономические показатели. Объем выпуска промышленной продукции увели-

чился на 1,6 процента, производительность труда возросла на 2,2 процента. Производство важнейших видов продукции характеризуется следующими данными:

	Произведено за 1983 год	1983 год в проц. к 1982 г.
Электросварочное оборудование (тысяч штук)	48,4	88,1
Хромовые соли (тысяч тонн)	106,3	102,7
Трубы стальные (тысяч тонн)	1584,6	100,3
Баллоны (тысяч штук)	1640,8	96,7
Динасовые изделия (тысяч тонн)	331,0	99,5
Концентрат железной руды (тысяч тонн)	245,0	100,4
Минераловатные изделия (тысяч куб. метров)	348,4	98,6
Лыжи (тысяч пар)	156,0	114,1
Платя (тысяч штук)	1603,4	89,5
Цельномолочная продукция (тысяч тонн)	50,8	116,4
Хлебные изделия (тысяч тонн)	19,9	96,9

Сверх плана выпущено 5,8 тысячи тонн стальных труб, 2,1 тысячи баллонов, 2,7 тысячи тонн динасовых изделий, 5 тысяч тонн концентрата железной руды, 5,4 тысячи тонн цельномолочной продукции, 13,7 тысячи кубометров сборных железобетонных конструкций и деталей и другая продукция.

По сравнению с 1982 годом на 6,2 процента возрос объем продукции, выпускаемой с государственными Знаком качества, а удельный вес ее в общем объеме производства составил 32,4 процента, а в объеме продукции, подлежащей аттестации, — 36,2 процента.

План по реализации продукции выполнен на 100,9 процента, с учетом обязательств по поставкам — на 98,4 процента. По договорным обязательствам недопоставлено продукции на сумму около 15 миллионов рублей. Лишь на 76 процентов выполнил план поставок коллектив УЗТИ, на 87 процентов — Коуровский леспромхоз и лыжная фабрика, на 90 процентов — Новоуткинский завод «Искра».

Промышленные предприятия города в целом сумели добиться снижения себестоимости выпускаемой продукции, экономия составила 0,3 процента к плану, обеспечено снижение затрат на рубль товарной продукции. Но по-прежнему значительны потери от брака — 0,4 процента к валовому выпуску, объем непроизводительных расходов возрос почти на треть по сравнению с прошлым годом. На УЗТИ перерасход по себестоимости фактически выпущенной продукции составил 23 процента, на лыжной фабрике — почти семь процентов, на заводе комплектных металлоконструкций — пять процентов, на Новоуткинском заводе «Искра» — три процента. Не снизили потерь от брака и непроизводительных расходов коллективы динасового завода

расчете на одного рабочего они составили 0,7 человеко-дня, что на 26 процентов выше уровня 1982 года. Значительно возросло число прогульчиков: в Коуровском леспромхозе, на УЗТИ, в Билимбаевском химлесхозе, на заводе трубчатых строительных конструкций, на лыжной фабрике, заводе комплектных металлоконструкций, заводе ТИМ. В 1983 году недодано продукции в валовом исчислении более пяти миллионов рублей из-за потерь рабочего времени, или 0,6 процента к плану.

Текущая кадров в промышленности возросла на 7,6 процента по сравнению с 1982 годом. В два раза более, чем в среднем по

городу, выше текучесть на УЗТИ, лыжной фабрике, заводе сантехизделий, пивзаводе, Крылосовском известковом заводе, а в Билимбаевском лесхозе и химлесхозе сменилось более 70 процентов состава работающих. Потери по этой причине в 1983 году достигли более 16 миллионов рублей по объему валовой продукции, или 1,7 процента к плану.

Промышленными предприятиями города произведено товаров народного потребления более чем на 50 миллионов рублей, или на 1,2 процента больше, чем в прошлом году. В расчете на рубль фонда заработной платы их выпуск составил 0,4 рубля.

Сельское хозяйство

Валовый выпуск продукции сельского хозяйства по сравнению с прошлым годом возрос на 4,6 процента и составил 14 млн. рублей. Трудящиеся совхозов со-

брали 4,8 тысячи тонн зерна, 5,7 тысячи тонн картофеля и 8 тысяч тонн озонной открытого грунта.

Урожайность составила (в центнерах с гектара):

	1982 год	1983 год
Зерновых культур (всего)	14,2	21,4
Картофеля	177,9	119,1
Овощей	334,0	321,6
Кормовых корнеплодов	286,0	500,0

В совхозе «Первоуральский» урожайность всех основных культур выше, чем в других. Так, урожайность зерновых в 1,7 раза выше, чем в совхозе «Битимский», и в 2,4 раза выше, чем в совхозе «Уткинский». Урожайность картофеля с полей совхоза «Первоуральский» в 2,1 раза выше, чем с полей совхоза «Битимский». Трудящиеся совхозов полным ходом готовят базу урожая 1984 года. Под яровой сев засыпано семян зерновых и зернобобовых культур более 1,3 тысячи тонн, картофеля — 1,8 тысячи тонн. Вспахано более четырех тысяч гектаров зяби, посеяно более 330 гектаров озимых на зерно и зеленый корм, внесено более двух тысяч тонн минеральных удобрений.

Вывезено на поля совхозов 85 тысяч тонн органических удобрений, проведено известкование почв на 1,6 тысячи гектаров. При перевыполнении планов сдачи продукции животноводства производство ее в совхозах характеризуется следующими данными:

	1982 год	1983 год	в проц.
Произведено мяса (в живом весе тысяч центнеров)	22,1	21,2	95,9
в том числе:			
крупного рогатого скота	8,2	8,0	97,6
птицы	13,9	13,1	94,2
молока (тысяч тонн)	5,5	6,6	120,0
яиц (миллионов штук)	42,8	42,2	98,6

Средний надой молока от одной коровы по сравнению с прошлым годом возрос на 7,7 процента и составил 3716 килограммов, в совхозе «Первоуральский» надой молока в 1,4 раза выше, чем в совхозе «Битимский».

Получено в среднем от одной курицы-несушки по 230 яиц (в прошлом году по 222 яйца).

Общий объем закупок скота и птицы хозяйствами всех категорий выполнен на 113,8 процента, продано государству в живом весе 2,1 тысячи тонн.

Общий объем закупок молока выполнен на 131,9 процента. Продано государству молока 6,4 тысячи тонн, что на 20,9 процента больше, чем в 1982 году.

Объем капитальных вложений в развитие сельского хозяйства в 1983 году составил 2,4 миллиона рублей, введено в действие основных фондов производственного назначения на 2,2

процента, легковыми таксомоторами — на 0,4 процента.

Предприятиями связи план общего объема продукции выполнен на 100,5 процента, производительность труда возросла на 3,5 процента, тарифные доходы — на 7,8 процента, 49,6 тысячи радиоточек в городе переведены на 3-программное вещание, установлено 793 радиоточки. В гостинице «Первоуральск» смонтирована АТС на 100 номеров.

Капитальное строительство

Годовой план освоения капитальных вложений по учитываемому кругу предприятий выполнен на 74 процента, по объектам производственного назначения на 68 процентов. За счет строительства новых, расширения и реконструкции действующих введено основных фондов на 32 миллиона рублей.

План по товарной строительной продукции выполнен на 94,2 процента, план подрядных работ — на 96,9 процента. Общий объем подрядных работ, выполненных собственными силами, по сравнению с 1982 годом возрос на 4,8 процента. Значительный его рост наблюдается в стройуправлении № 4 — на 15 процентов, в управлении треста Востокметаллургомонтаж — на 17 процентов, управления механизации № 3 — на 6 процентов.

План по объему строительного-монтажных работ выполнен на 96,7 процента, освоено около двух миллионов рублей. Так, коллектив управления № 2 не доделал к плану 29 процентов, или более миллиона рублей, коллектив управления № 1 — 21 процент, или более 900 тысяч рублей, специализированное управление треста Уралтяжтрубстрой — 17 процентов, или более 700 тысяч рублей. Из четырнадцати строительных и монтажных управлений половина не сумела справиться с планом по объему строительных-монтажных работ, выполняемых собственными силами.

По сравнению с 1982 годом производительность труда в строительстве возросла на пять процентов, однако не все управления сумели достичь планового уровня.

Потери рабочего времени в строительном производстве на одного рабочего составили 1,2 человеко-дня, в том числе за счет прогулов — 0,4 человеко-дня.

Выше, чем в среднем по отрасли, потери в управлении № 3, спецуправлении треста УТТС, управлении № 11 объединения Уралсантехмонтаж и других. В 1983 году из-за непроизводительных потерь рабочего времени недодано более 223 тысяч рублей по объему строительного-монтажных работ, в том числе за счет прогулов — 87 тысяч рублей, или 0,4 процента к плану.

Успешно справились с основными плановыми показателями коллективы управления № 4, управления треста Уралстальконструкция, Востокметаллургомонтаж.

На динасовом заводе введен в строй комплекс туннельной печи № 4 мощностью 40 тысяч тонн динасовых изделий в год, на Новоуткинском заводе введен интегрированная автоматизированная система управления (ИАСУ) станом «30-102» по выпуску стальных труб мощностью 7 тысяч тонн труб в год.

Культура, торговля, быт

Объем бытовых услуг, оказываемых населению, возрос на 2,7 процента, в сельской местности сократился на 9,9 процента. Годовой план выполнен на 100,3 процента.

Товарооборот государственной и кооперативной торговли, включая общественное питание, в 1983 году составил почти 187 миллионов рублей и увеличился по сравнению с прошлым годом на 2,9 процента. Годовой план розничного товарооборота выполнен на 96 процентов и оборот общественного питания — на 99,4 процента.

За счет всех источников финансирования построены и сданы в эксплуатацию жилые дома общей площадью более 63 тысяч квадратных метров. Введены в действие два дошкольных учреждения на 280 мест, библиотеки, сберкассы и отделение связи в микрорайоне по улице Трубников. На водоводе Нижние Серги — Первоуральск за год освоено около четырех миллионов рублей, или 64 процента планового объема капиталовложений. Капитально отремонтировано более 34 тысяч квадратных метров жилья. За год газифицирована 1551 квартира.

В 1983 году аттестаты о среднем образовании получили 1967 человек. Училищами профтехобразования для работы в народном хозяйстве подготовлено 1006 квалифицированных рабочих.

Денежные доходы населения возросли по сравнению с прошлым годом на 3,1 процента. Возросла среднемесячная заработная плата одного работающего, в том числе в промышленности — на 1,8 процента, в строительстве — на 1,4.

В городе работает 93 библиотеки всех ведомств с книжным фондом 1,6 миллиона экземпляров, 32 клубных учреждения, 30 киноустановок, 18 баз отдыха, пять профилакториев.

Расширились медицинские обслуживание и организованный отдых населения.

Городская инспектура статистики

С ПОМОЩЬЮ РОДИТЕЛЕЙ

Внимательно прочитала проект ЦК КПСС «Основные направления реформы общеобразовательной и профессиональной школы». Что же более всего взволновало меня, мать двоих детей и председателя профкома предприятия, в этом документе? Главное — это отеческая любовь государства к подрастающему поколению, забота о всестороннем его развитии.

Школа должна постоянно ощущать интерес широкой общественности, а также родителей. Увы, не каждый из нас понимает это достаточно хорошо. Не потому ли так мало в наших учебных заведениях кружков технического творчества и клубов, что мамы и папы замесились на воспитании собственного ребенка, забыв, что культурный и нравственный мир растущего человека формируется в коллективе сверстников? Лично я за то, чтобы каждый из нас пришел на помощь учителю, причем безвозмездно, добровольно. И в главе «Общественное воспитание детей и подростков» к строчкам: «Организацию всей внеучебной воспитательной работы в школах и группах продленного дня, внешкольных учреждениях и по месту жительства возложить на исполкомы районных (городских) Советов народных депутатов, отделы народного образования. Более активную роль в этом обязаны сыграть горкомы и райкомы комсомола, профсоюзные комитеты, добровольные общества» добавить слово «родители».

Проблемы школы известны мне не только как матери первоклассника, но и как представителю общественной организации. Нашим подшефным школам — Крыловской начальной и Битимской средней — Крыловский известковый завод постоянно помогает материально. Ремонтируем помещения, заготавливаем топливо, оборудуем кабинеты, покупаем путевки для отдыха детей. Но это же капля в море по сравнению с тем, что необходимо. Пора узаконить помощь предприятий школам и ПТУ, ввести специальную статью расходов на нужды учебных заведений. Это важно особенно сейчас, когда идет речь об обучении детей с шестилетнего возраста. Школа будущего должна быть просторной, светлой, уютной, приспособленной для учебы, отдыха, занятий спортом и художественным творчеством.

Т. МАКАРОВА,
председатель комитета профсоюза Крыловского известкового завода.

Навстречу выборам

ДОВЕРИЛИ МОЛОДЫМ

В агитпункте избирательного участка, расположенном в здании управления треста Первоуральскмежрайгаз, состоялось организационное совещание участковой избирательной комиссии. На нем распределены обязанности и составлен план работы. Всю работу по подготовке и проведению выборов в Верховный Совет СССР, как и в предыдущие избирательные кампании, наш агитколлектив и избирательная комиссия проводят совместно с работ-

никами объединения Первоуральскшвейбыт.

Участковая комиссия в нынешнюю избирательную кампанию почти полностью состоит из молодых коммунистов, комсомольцев и несоюзной молодежи. Возглавляет ее молодой член КПСС В. Д. Токарев. Поэтому партийные бюро, комсомольские организации треста и объединения все время держат под контролем ее деятельность.

Скоро в работе наступит ответственный период — агитация избирателей за кандидата в депутаты Верховного Совета СССР Л. Ф. Чунососу.

Н. ГАЙФУЛИН,
рабкор.

Оживленно в эти дни на агитпункте избирательного участка № 7/2234. Расположен он в одном из кабинетов школы № 6, хорошо оборудован и оформлен. Агитационную работу среди избирателей здесь ведут агитколлективы Новотрубного завода: центральной заводской лаборатории, цеха № 4 и профтехучилища № 6.

Встречаясь с избирателями, агитаторы ведут речь о решениях декабрьского Пленума ЦК КПСС, девятой сессии Верховного Совета СССР, о проекте ЦК КПСС о школьной реформе.

На снимке: руководитель агитколлектива ГПТУ № 6 старший мастер М. П. Подолько беседует с агитаторами Н. И. Мочаловой, И. В. Рупасовой, Л. С. Соколовой.

Фото Т. Фасхудинова.



■ Мастер — организатор и воспитатель

Почетная должность

Лиля Аскарлова пришла в бригаду, когда Юлия Никитична была в отпуске. Мастер Медведева знала чужой характер девушки, ее далеко не лучшее отношение к труду. Знала и то, что бригада возражала против молодой швей-мотористки, и то, что в ее коллектив девушку направили в надежде на добрые изменения. Юлия Никитична, выйдя из отпуска, несколько дней внимательно наблюдала за Лилей. Убедилась, что работать она умеет хорошо и споро, но просто не хочет себя утруждать. Бригада сразу сказала девушке: не выполняющих нормы нам не надо.

Медведева решила взять шефство над Аскарловой и стала ее наставником. Незаметно бежали дни, незаметно менялось отношение Лили к труду, к коллективу. Процесс этот всегда обоюдный, девушка тоже заметила, как тает ледок в отношении к ней.

А в декабре Лиля Аскарлова объявила, что выходит замуж. По доброй традиции бригада отметила это событие. Каждая что-то сделала свое: испекли каравай, принесли рушник, красивую солонку с солью, повесили яркое приветствие, подготовили добрые напутствия. Опять же по традиции новоявленные муж и жена вместе с родителями приехали прямо из ЗАГСа в бригаду. Их ждали. На длинной полосе белой бумаги, положенной в коридоре вместо дорожки, аляло слова «Совет да любовь». Юлия Никитична встретила молодых хлебом-солью. Звучали приветствия и добрые напутствия. Не выдержала Лиля, заплакала. Но были то слезы благодарности и счастья.

В бригаде Ю. Н. Медведевой более 60 человек. В основном молодежь. Оттого и нелегко мастеру — кроме организации труда,

выполнения планов и обязательств, заботы о повышении качества шелковых подrostковых и хлопчатобумажных женских платьев, нужно решать и не менее важную задачу формирования личности, воспитания у каждой швей-мотористки активной жизненной позиции. Надо сказать, мастеру и бригаде это удается. Используются в коллективе многообразие форм воспитательной работы. Сплоченность, чувство локтя, ответственность не только за себя, но и за рядом работающего — вот что характерно для бригады Медведевой. В прошлом году она пять раз занимала первое место в соревнованиях.

В женских коллективах есть специфические сложности. Бывает, по две-три работницы не выходят на смену — болеют дети. Как быть, если и так бригада работает меньшим составом? Выход один: овладевать всеми смежными операциями. В бригаде Ю. Н. Медведевой именно так. И, самое главное, никто против такой сложности не возражает. Вот, к примеру, Светлана Копырина. Девушка приехала на фабрику из профтехучилища. Училась там на механика, а тут решила переквалифицироваться на швею. Юлия Никитична помогла, видя, с каким желанием овладевает Светлана пошивом изделий на машинах разного класса. И уже в декабре Копырина выполнила норму. Сейчас работает по третьему ряду, выполняет многие операции, является начальником штаба «Комсомольского прожектора» в смене.

Тридцать пятый год работает на швейной фабрике Юлия Никитична Медведева. Уже матерью взрослых детей окончила она заочно швейно-технологический техникум. Она считает, что лучшего предприятия, чем швейная фабрика, а го-

роде нет. Что же, не будем спорить: если человек всю жизнь трудится на одном месте, то такие оценки естественны. Тем более, что партийная и профсоюзная организации проявляют немалую заботу о труженицах, о детях работниц. В таких традициях воспитываются и средние командиры производства. Юлия Никитична работает мастером уже четверть века, коллектив ее считается одним из лучших на предприятии. И в одном из первых здесь стали применять коэффициент трудового участия, правда, пока что при распределении премиальных.

Бригада Медведевой обязалась выполнить план четвертого года пятилетки 30 декабря.

— Какими путями мы можем нынче повысить производительность труда? — говорила Юлия Никитична на бригадном собрании. — Будем внедрять новое оборудование. Поможет малая механизация на некоторых участках. Можем еще немного сократить время выполнения отдельных операций. Продолжим изучение передовых методов в школе коммунистического труда. С работниками отдела организации труда я посчитала, что есть возможность повысить производительность на 8,5 процента против плановой. Предлагаю эту цифру внести в обязательство.

Швей-мотористки не сразу согласились с мастером. Им надо было убедиться, что такой скачок реален. Юлия Никитична говорила конкретно и убедительно. И бригада проголосовала «за».

На исходе января. Коллектив работает ритмично, в графике. Ю. Н. Медведева тем не менее не упивается успехами: бригада — это сложный живой организм, за здоровье которого она в ответе.

М. ЛАРЬЯНОВСКАЯ.

ПОД КОНТРОЛЬ ДЕПУТАТОВ

Члены постоянной комиссии по социалистической законности Битимского сельского Совета проверили, как на авторемзаводе борются с нарушителями трудовой дисциплины. Работа, на первый взгляд, ведется немалая. В социалистических обязательствах бригад есть пункт о коллективной моральной и материальной ответственности. Создан общественный отдел кадров, после рассмотрения в котором около половины подающих заявления на расчет пересматривают решения.

К нарушителям применяются предусмотренные законом меры административного воздействия: переводы на нижеоплачиваемую работу, перенос сроков получения жилья. Если в 1982 году так наказаны были 18 человек, то в прошлом уже 22. Лишаются разгильдяи и годового вознаграждения.

И все же этих мер, видимо, недостаточно, нужны и другие. Число нарушителей не уменьшается, более того — растет. Не снижается и текучесть кадров: в позапрошлом году она была 4,5 процента, а в прошлом возросла почти в полтора раза. И это в сравнительно небольшом коллективе.

Одна из причин серьезных недостатков — откровенно слабая роль общественности. Общеизвестно: воспитательное значение мнения товарищей, принципиальное их отношение к нарушителям — очень действенный метод. Но используется он редко.

Товарищеский суд работает плохо. Даже не отчитался перед коллективом ни разу. Забыта и роль стенной печати в борьбе с негативными явлениями. Не организован совет бригадиров. Редки заседания товарищеского суда. Обсуждения зачастую проходят формально.

Не лучше обстоят дела и в совхозе «Битимский», на Уральском заводе теплоизоляционных изделий. Так, в хозяйстве проведен ряд организационных мероприятий: созданы общественный отдел кадров, противоалкогольная комиссия, товарищеский суд, который, кстати, провел всего лишь пять заседаний. Что касается отдела и комиссии, то они существуют на бумаге. А ведь нужна в комиссии острая: если в 1982 году было уволено 60 человек, то в минувшем году уже 100. Причина этого одна: дирекция, общественные организации не руководят ими, не направляют их деятельность.

Несколько иная ситуация на Крыловском известковом заводе. Такой показа-

тельный пример: в позапрошлом году тут совершили прогулы около 80 рабочих, нынче 34. О полном благополучии, безусловно, говорить пока преждевременно, но положительные сдвиги наметились. На рабочих собраниях рассмотрено 12 нарушителей, на заседаниях профкома — 51, довольно успешно действует и комиссия по борьбе с нарушителями трудовой дисциплины, пьяницами, прогульщиками. В ее составе пять человек. Обязанность — проверка использования рабочего времени в цехах и других подразделениях предприятия. Нарушений в ходе проверок было вскрыто достаточно. По ним принимаются конкретные меры. Сейчас число членов комиссии увеличено до 22. Несколько слабее действует товарищеский суд. Им проведено семь заседаний.

И вот итог: происходит снижение текучести кадров. Большую работу провели Е. С. Ермаков, М. Г. Ярин, Л. И. Перминов, В. С. Михалев, Н. И. Соломина. Ее результаты были обсуждены на последней сессии Совета. Речь шла не только о приведенных выше фактах, но вскрывались их причины.

Воспитательная работа — процесс многогранный, сложный. Поэтому депутаты говорили и о других важных моментах, имеющих самое прямое отношение к укреплению трудовой дисциплины. Взять бригадную форму организации труда. Ею охвачена пока только половина работающих на наших предприятиях и в сельском хозяйстве. Задание плана экономического и социального развития на XI пятилетку в основном выполняется. Это положительный фактор на том же Крыловском известковом заводе. Известно, что способствуют закреплению кадров условия труда, его механизация, автоматизация, четкая организация. И здесь еще не все резервы приведены в действие. Особенно на заводе теплоизоляционных изделий и в совхозе.

В какой-то мере сказались и недоработки исполкома. Правда, эти вопросы в течение трех лет на заседаниях исполкома рассматривались неоднократно. Но этого, видимо, недостаточно. Главное, что сейчас требуется, — усилить контроль за реализацией принятых решений, сделать его более последовательным, принципиальным. Это и нашло отражение в конкретном решении Совета.

В. КУКАРКИН,
председатель исполкома Битимского сельского Совета.

■ За город высокой культуры

РАВНОДУШИЕ ВРЕДИТ

Прочитала в газете материалы о поведении пассажиров в городских автобусах и полностью согласна с их авторами. Я — ветеран труда Новотрубного завода, всю жизнь прожила материально скромно, но мне никогда не приходило в голову проехать без билета, а вот наблюдать поведение безбилетников доводилось не раз. Как-то спросила молодого человека, почему не покупает билет, он не прореагировал, а стоящий рядом мужчина за него же и заступился. Часто вижу, как едут без билетов школьники. Обидно, что не все активно реагируют на это безобразие, поощряя хамство и разгильдяйство, не понимая, что обкрадывают свое же государство, самих себя. Надо всеми силами бороться за город высокой культуры.

Ездить бесплатно — это невоспитанность и хамство. Не следует заметить, что контролеры в автобусах — редкие гости. Чаше нужно проводить рейды, не только в черед месячника.

И. ЧУВАШОВА, ветеран труда.

* К 40-летию Победы: летопись подвига ЗАЩИЩАЯ КОЛЫБЕЛЬ РЕВОЛЮЦИИ

В ТОРГУЮЩИХ
ОРГАНИЗАЦИЯХ

МАГАЗИН «ЧАСЫ»

Готов к приему покупателей — специализированный магазин «Часы», который разместился на углу улиц Чкалова и Герцена. Небольшое помещение отделано уральским камнем — эмсевином, искусственной кожей, декоративными решетками по индивидуальным эскизам художников-оформителей.

На прилавках и в витринах — часы всевозможных марок: наручные, настенные, настольные. Не менее ста пятидесяти видов часов сосредоточено в этом магазине, так что покупатели могут выбрать для себя нужную марку, подобрать браслет, получить консультацию.

Ю. МАНЯГИН,
зав. орготделом
горпротторга.

ГОТОВИМ
ДИЕТПОВАРОВ

В объединении общественного питания организованы курсы поваров, которые будут работать в диетических столовых на предприятиях и в городе. Теоретические и практические занятия по кулинарии ведет инженер-технолог Э. А. Пястолова, по товароведению — товаровед Т. П. Долгодорова, торговому оборудованию — инженер по технике безопасности А. А. Серебрякова, основам биологии, санитарии и гигиены — санитарный врач объединения Л. И. Козловских.

Успешно усваивают материал повара М. Г. Даньшова, Г. П. Малухина, Н. А. Ершова и другие.

Е. КОПЫЛОВА,
старший инженер
по подготовке кадров.

В ЧЕСТЬ ЮБИЛЕЯ

250-летию Билимбая посвящается ярмарка, которая откроется на центральной площади Свободы в поселке 28 января. Товары госям праздника предложат магазины райпо: улучшенный ассортимент продуктов, среди которых колбасные и кондитерские изделия, мясные консервы, мандарины и многое другое. В большом выборе и промышленные товары.

Какая же ярмарка без горячего чая и блинов! Не забыли об этом хозяева праздника. Семь предприятий общественного питания предложат чай из самозаров, горячие блины, пельмени и шашлык, а также кулинарные и кондитерские изделия. Приготовили они для продажи и буженину, карбонат, копченую рыбу.

Н. АНИСИМОВА,
оргтехник райпо.

ПОСЛЕ РЕМОНТА

Закончен капитальный ремонт магазина № 20 по улице Володарского. Его провели работники стройгруппы горпищеторга под руководством В. Г. Алексева. Заменена сантехническая система, полы, двери. Особенно хорошо работал плотник П. В. Медведев. По эскизам художника-оформителя С. А. Кощеева оформляется интерьер. Магазин оснащен новым торговым и холодильным оборудованием, заменены прилавки, улучшены условия труда коллектива торговых работников, возглавила который недавно Л. Ю. Комарчук.

В магазине предусмотрен универсальный ассортимент. Н. ТОКАРЕВА,
зав. орготделом
горпищеторга.

3 стр.

ПОД ЗНАМЕНОМ ЛЕНИНА

25 января 1984 г., № 17



Встреча с участниками обороны и полного освобождения Ленинграда от фашистской блокады

Приобщение к далекому прошлому, живое соприкосновение с ним почти всегда сродни чуду. Так случилось и на этот раз.

За окном был хрусткий от легкого мороза вечер, голубой от лунного серебра. Город жил обычными делами. Радовался погоде, отдыхал, учился, работал. Привычно строил планы. На завтра, на неделю, месяцы вперед: знал, что это завтра обязательно будет.

А в редакционном кабинете минувшее переносило собравшихся за тысячи километров от Урала, на передний край Великой Отечественной войны, в героический Ленинград.

Послушайте: Кронштадт и Петергоф, Васильевский остров и Ижора, Синявинские высоты, Сестрорецк и Невская Дубровка, Ораниенбаумский плацдарм... Знакомые многим поколениям советских людей названия то и дело упоминались на встрече. Но это была не простая осведомленность: обретала она и плоть свою, и кровь, и душу — все, что было названо уже в те дни, называется сегодня и будет называться всегда великим подвигом.

Высоких слов они не произносили. Говорили просто, что запомнилось, осталось навсегда в их сердцах. С высоты прожитых лет подчас с удивлением, словно себе не веря, всматривались в свою юность. Ведь каждому из них было кому чуть больше, кому чуть меньше двадцати.

Рассказ пойдет о битве, начавшейся 10 июля 1941 года. О героической эпопее, которая 40 лет назад, в январские дни, завершилась полным снятием блокады и вошла в историю нашей страны, всего человечества как символ беззаветного мужества, стойкости, нравственной силы советских людей, перенесших и победивших жесточайшие испытания. И свой вклад внесли в нее наши земляки. Те, что среди нас, и павшие в боях, и безвременно ушедшие уже после Победы.

Драматические события несет в себе, происходили на подступах к Ленинграду летом 1941 года: немцы прорвали Лужскую линию обороны и устремились от Кингисеппа к городу. Тогда и были подняты по тревоге курсанты военно-политического пограничного училища войск НКВД имени К. Е. Ворошилова. Задача перед батальоном, которым командовал майор Н. А. Шорин, была такова: задержать противника любой ценой на два-три дня, чтобы дать возможность нашим войскам перегруппироваться, занять новые рубежи обороны.

Так начал свой рассказ Н. С. Савельев. В районе села Русские Антоши 19 августа приняли первый бой. Немцы наступали двумя полками при поддержке танков, другой техники. Не прошли. На другой день повторилось то же самое: оборона, ядро которой составляли курсанты, не дрогнула. Так началась череда дней и ночей, спрессованных одним стремлением: не пропустить врага. Ночами курсанты делали вылазки в тыл противника, взрывали склады боеприпасов, горючего, уничтожили в деревне Волгово штаб.

Лишь по приказу 31 августа они оставили свои позиции: нужно было остановить немцев, рвавшихся на Копорье. Здесь враг был не только остановлен, но и бежал, не приняв рукопашной схватки. Тут и был ранен в первый раз курсант Н. С. Савельев. Память о том — осколок, что и сегодня Николай Степанович

госпитальная норма того времени: хлеб — 300 граммов, каша — 450, шпиг — 20. Придя в сознание после операции, он увидел склонившуюся над ним медицинскую сестру.

— Тебе что-нибудь нужно? — спросила она. — Как себя чувствуешь?

— Вроде ничего. Мне бы поест что.

Вернулась она не вдруг. С маленькой долькой блокадного хлеба.

Посмотрел он на ее уже тронутое голодом лицо. И сжалось, от боли, жалости и нежности сердце.

— Спасибо, что-то не хочется, — сказал он и закрыл глаза.

В феврале эвакуация через Ладогу, Финляндский вокзал. Перед поездом — в город.

— Может, на вашей машине по Дороге жизни уезжал? — спросил Николай Степанович у П. М. Маклаковой. — Могло такое случиться?

— Нет, не могло, — сказала она. — Мы в Ленинград только в сентябре прибыли. Через семь месяцев после вас. Вы уже в Первоуральске были.

Они уехали на фронт вместе с Марией Петровной Килуновой, ныне Ватוליной. По путевке городского комитета комсомола. Добровольцами. Руководил ими душевный порыв — чувство чистое, сильное, но случается, и преходящее при встречах с реальностями жизни. Реальностью ленинградских лет была каждодневная опасность, тяжелый физический труд, напряжение всех нравственных сил.

Вот как о том вспоминает П. М. Маклакова, бывший матрос 331-го отдельного автомобильного батальона, ныне ветеран труда динасового завода.

— Определили меня поначалу грузчиком. Машину доверили месяцев шесть спустя, в начале 1943 года. Но это не значило, что мое дело — только за баранкой сидеть. Людей не хватало. Так что и возить, и грузить приходилось. Сколько сот тонн перенесла — разве упомяну. Главным образом, обслуживали подводные лодки, другие корабли, что базировались тогда на мысе Лисий нос. Доставляли боеприпасы, снаряжение, питание от перевалочной базы на Ладоге. Путь этот, в отличие от ладожского, дорогой смерти шоферы называли: он у немцев тоже под постоянным прицелом был.

Теперь она с улыбкой вспоминает те полуторки, трехтонки, что водила в то время. Но сколько же морозов было с ними, изношенными, с газогенераторными

И когда Мария Петровна говорила о том, как саперы-девчата на нейтральной полосе дважды заготавливали дрова для замерзающего города, Полина Михайловна вспоминала:

— А ведь мы потом эти дрова вывозили.

Петергоф памятен не только Николаю Степановичу. Именно здесь в 1944 году отделение М. П. Килуновой освобождало от вражеских мин и город, и Петродворец, и парк с его знаменитыми на весь мир ансамблями, фонтанами. Память об этом — медаль «За отвагу». За ней — две тысячи мин, обезвреженных только ее отделением.

Не удалось фашистам запереть Балтийский флот в Ленинграде. Подводные лодки по секретному фарватеру выходили на боевые операции. А обеспечивал это и Кронштадт, и передовой его форт Ливансаари, крохотный, перепаханый бомбежками, клочок земли, где с весны 1943 года несла бесценную вахту радист I класса, ефрейтор третьего полка 1-ой гвардейской дивизии ВВС Краснознаменного Балтийского флота, награжденная медалью «За боевые заслуги» Анастасия Васильевна Попельева.

Ленинград — это вся фронтовая биография Георгия Петровича Котова. Недалеко от него начал он военную службу 4 мая 1941 года. С боями отступал. В октябре участвовал в первой попытке прорыва блокады. Это было на Невской Дубровке, которая, как Малыхов курган, или Сапун-гора, или разъезд Дубосеково под Москвой, или Малая земля под Новороссийском, стала символом стойкости советских воинов.

— Наш полк был сформирован из уральцев, — подчеркнул он. — Много было и первоуральцев. Мало нас осталось после тех боев. Погибли новотрубники Василий Ахатов, Костя Федотовских, Миша Изгагин, Митя Перескоков, Гриша Пудов...

Ранения, госпитали. Кратковременное пребывание на Ленинградском фронте. Сестрорецк, станция Разлив, дорогая каждому советскому человеку. Шалаш В. И. Ленина. Здесь все лето воевал лейтенант Котов, враг так и не дошел до святых. А потом участие в первом прорыве блокады, и, наконец, январь 1944 года — звездные часы и дни командира роты станковых пулеметов 63 дивизии 30 гвардейского корпуса: блокада снята окончательно.

Вопрос всем:

— Что самое памятное осталось после тех лет? — Город. Его люди. Они и сегодня для нас — пример большой нравственной чистоты, патриотизма, верности долгу.

«В голубом лунном свете провожал очередной день Первоуральск. Трудился, отдыхал, мечтал о будущем. Мирный город мирной страны. За тысячи километров от него Ленинград готовился к завтрашнему дню. А в редакционной комнате сидели седовласые мужчины и женщины, которые сделали все, чтобы это завтра, и послезавтра, и другое время, более далекое, обязательно наступило. Они и сделали это в свои 19, 20 лет четыре десятилетия назад.

Земной поклон вам, уральские ленинградцы!

Б. ПРУЧКОВСКИЙ.
На снимке (слева направо): Н. С. Савельев, М. П. Ватוליца (Килунова), А. В. Попельева, П. М. Маклакова, Г. П. Котов.

Фото Е. Фролова.

«ЧИСТЫЙ РОДНИК ПОЭЗИИ»

В России Бернс стал известен в 20-х годах XIX века. Его первым переводчиком на русский язык был поэт Иван Иванович Козлов (1779—1840 гг.), сделавший вольное переложение стихотворения «Субботний вечер поселенца».

Бернс к тем творцам, чьи произведения «составляют богатейшую сокровищницу лирической поэзии». Высоко оценивали талант Бернса А. С. Пушкин и М. Ю. Лермонтов. Н. А. Некрасов в письме к И. С. Тургеневу от 30 июня 1855 года писал: «...У меня явилось какое-то болезненное желание познакомиться хоть немного с Бернсом...»

Бернс и с наслаждением будешь переводить его... Бернс — это чистый родник поэзии.

«БУДТО БЫ БЕРНС САМ ПИСАЛ ПО-РУССКИ»

Известный поэт и переводчик Самуил Яковлевич Маршак впервые обратился к творчеству Бернса в 1924 году и с середины 30-х годов стал переводить его систематически. Переводы Маршака стали, по выражению одного из критиков «фактами советской поэзии». Они приобрели огромную популярность, зато учивались наизусть, а не-

которые из них были положены советскими композиторами на музыку. «Эти переводы обладают таким очарованием свободной поэтической речи, будто бы Бернс сам писал по-русски да так и явился без всякого посредничества перед нашим читателем» — так оценивает работу Маршака поэт Александр Твардовский.

И после Маршака продолжают поиски «русского Бернса». Параллельно с маршаковскими публикациями переводы С. Болотина и Т. Сикорской, Игн. Ива-

новского, Эдуарда Багрицкого и других.

Продолжается в нашей стране и изучение поэтического наследия Бернса. Критик и переводчик Рита Райт-Ковалева выпустила в массовой серии «Жизнь замечательных людей» яркий биографический очерк, посвященный Бернсу. Эта книга выдержала уже три издания.

Кроме русского, поэзия Бернса переводится и на другие языки народов СССР — грузинский, литовский, украинский и казахский. Прошедший 1983 год оз-

наменовался ценнейшим дополнением изданий сочинений Бернса: в издательстве «Радуга» тиражом в 150 тысяч экземпляров вышел том «Роберт Бернс. Стихотворения». В нем параллельно даны тексты Бернса в английском оригинале и русские переводы его стихотворений и поэм. Том явился результатом полутора-вековой работы русских переводчиков над творчеством шотландского поэта.

Б. ГИЛЕНСОН, доктор филологических наук, профессор. (АПН).

Долгое время трудится почтальоном в Битимском отделении связи Нина Егоровна Чунтонова. И хотя участок у нее немалый — вся Битимка, с обязанностями справляется хорошо. Знают и любят Нину Егоровну жители: почту разносят вовремя, для каждого найдет приветливое слово. Она знает почтальон сельчанам и дополнительные услуги — на дом принесет перевод и ценную бандероль, продаст поздравительные открытки и конверты. Подрастает у Н. Е. Чунтоновой помощница — дочка Света. Вместе разносят они по воскресным дням почту.

На снимке: Н. Е. Чунтонова с дочкой Светой. Фото Т. Фасхутдинова.



СПОРТ

БЕРУТ ПРИМЕР С ЧЕМПИОНА

Секция конькобежного спорта — ветеран в нашем городе. Ее возникновение связано с организацией спортклуба «Уральский трубник» более двадцати лет назад. За эти годы здесь выросло немало мастеров конькобежного спорта, которые трудятся во многих уголках страны.

Поначалу приходилось нелегко: не было квалифицированных тренеров, многое приходилось делать, опираясь лишь на свои знания и опыт. Но прошли годы. Стали работать тренерами Т. П. Карякина, В. В. Белов, А. М. Попов, воспитавшие шесть мастеров спорта СССР, 24 кандидата в мастера и 60 перворазрядников.

Сейчас коньками занимается 160 человек. Есть среди них школьники, есть рабочие предприятия. Обычно в группу новичков мы берем учащиеся начальных классов. Робкие, неуклюжие,

ничего не умеющие, начинают они тренировки на специальной детской дорожке. Это помогает им быстрее овладеть техникой бега. Не прекращаются занятия спортом и летом. С удовольствием выполняют ребята задания, что даются им на лето, ездят в спортивные лагеря. И пусть не все из них станут мастерами спорта и чемпионами, зато все вырастут здоровыми, сильными, закалят волю и характер.

Есть среди наших воспитанников и такие, чьи имена мы связываем с большими надеждами. Это кандидаты в мастера спорта Т. Лужкова, Л. Зыкова, Л. Самаряева, В. Копков, А. Смирнов, Л. Захваткина. И кто знает, может, в будущем их имена станут известны, как имя еще одного нашего конькобежца, чемпиона мира в беге на 5000 метров Игоря Малкова. Игорь — воспитан-

ник тренера В. В. Белова. Он сумел рассмотреть в мальчишке талант, помог стать настоящим спортсменом. Сейчас на счету И. Малкова немало побед: он участник двух чемпионатов мира в Инсбруке и Сараево, чемпион СССР, чемпион V Спартакиады народов СССР, победитель матчей СССР — ГДР, проходивших в Киеве и Карлсмарк-Штадте. И вот сейчас — успех в Норвегии.

Наша воспитанница ученица девятого класса школы № 2 Людмила Бутакова готовится к чемпионату СССР, который на днях начнется в Киеве.

Глядя на мастеров, стремятся добиться хороших результатов и наши малыши. Им есть с кого брать пример.

В. РЕШЕТОВ,

старший тренер спортклуба «Уральский трубник».

УСПЕХ ФИГУРИСТКИ

Несколько дней назад в Липецке закончился финал первенства РСФСР среди юных фигуристов. Чемпионкой этих соревнований в своей группе (1972 года рождения) впервые стала воспитанница отделения фигурного катания ДЮСШ спортклуба «Уральский трубник» Наталья Полевова. Занимается с ней тренер Л. А. Свирипа.

Завоевав звание абсолютной чемпионки республики, Наташа получила право участвовать в первенстве Советского Союза среди юных фигуристов, которое скоро состоится в Одессе.

Б. КОЛОМАЦКИЙ, директор ДЮСШ спортклуба «Уральский трубник».

ЧЕЛОВЕК. АВТОМОБИЛЬ. ДОРОГА. АВАРИИ ПРЕДОТВРАЩЕНЫ

Статистика свидетельствует о том, что дорожно-транспортные происшествия в большинстве своем происходят по вине водителей «под хмельком». Даже незначительная доля алкоголя в крови снижает способность водителя быстро и точно реагировать в любой дорожной ситуации. Несмотря на широкую пропаганду, несмотря на введение все новых мер воздействия, количество водителей, готовых сесть в нетрезвом состоянии за руль, а также аварий на дорогах по этой причине еще велико.

Дела нарушителей правил дорожного движения рассматривались в последние дни начальником ГАИ А. В. Шиловских. В нетрезвом состоянии сел за руль машины водитель треста столовых Л. Н. Поздеев. Он был вовремя остановлен инспектором госавтоинспекции. Но наказание понес в виде штрафа в 75 рублей. По этой же причине оштрафован на 100 рублей работник строительного управления № 1 Е. Н. Белоусов. Сели пьяными за руль автомобилей работники завода трубчатых строительных конструкций К. Ф. Бызов и комбината коммунальных предприятий А. И. Ширяев. Сейчас у них будет время вспомнить правила дорожного движения: они лише-

ны водительских прав на год. К счастью, эти нарушения не повлекли за собой крупных аварий, в которых страдают люди и техника. А ведь все могло случиться, не встань на пути пьяниц работник ГАИ.

Вряд ли улучшится положение дел, если в коллективах не будет налажена действенная воспитательная работа — таково мнение сотрудников ГАИ. Что греха таить, не везде еще строг спрос с нарушителей правил дорожного движения.

В. ВОДОВОЗОВ, командир взвода дорожно-патрульной службы ГАИ.

В ДЕТСКИХ УЧРЕЖДЕНИЯХ ГОЛ В ВОРОТА СНЕГОВИКА

В этот детский сад не принято опаздывать. Ровно в восемь утра — ни минутой позже — начинается комплекс физкультурно-гимнастических упражнений. И помня об этом, взрослые время от времени поглядывают на часы, а малыши нетерпеливо тянут за руку: «Не пропустит бы утреннюю зарядку!» Занятие физкультурой и спортом, закалывание детей, развитие их двигательной активности — одно из непременных условий гармоничного воспитания ребенка. Так считает весь коллектив детского сада № 47 городского отдела народного образования.

Летом здесь в чести обливания холодной водой, бодрящие утренние пробежки вокруг детсадовского корпуса, зимой — неперемная компенсация летних солнечных дней, «загар» в ультрафиолетовых лучах. А недавно первая старшая группа стала частым гостем плавательного бассейна Дома пионеров. Три раза в неделю под руководством воспитателя Н. И. Дудочкиной, методиста З. Г. Ферафоновой и опытных тренеров малыши в течение двух месяцев будут обучаться начальным навыкам плавания. Затем их сменят ребята из подготовительной группы, затем... Кто знает, может быть, этому доброму примеру последуют и другие коллективы детских учреждений.

Пятнадцатиградусный мороз на Урале нынче в редкость. И, отвыкшие от трескучих холодов, мы спешим в теплый уют помещений, предпочитаем лишний раз прибегнуть к услугам автобуса. А у ребят из сорок седьмого детского сада в один из таких дней состоялся веселый и увлекательный спортивный праздник. Организованный заведующей учреждением Л. Е. Тимошук, методистом З. Г. Ферафоновой, музыкальным руководителем С. Е. Ногвиной, воспитателями Н. А. Килуновой, Н. А. Чернышевой, А. А. Дубовой, Н. И. Дудочкиной, Н. М. Ковалевой, он прошел интересно, живо. Здесь были и веселые катания на лыжах с горки, и шумная саночная эстафета и даже хоккей со... Снеговиком. Забить шайбу в его ворота оказалось совсем не просто! Закончился праздник катанием на расписных санях, в которые была впряжена самая настоящая лошадь, горячими румяными блинами и, конечно, прекрасным настроением! Так бывает всегда, когда за дело берутся увлеченные и заинтересованные люди. И. ВЛАДИМИРОВ.

Редактор С. И. ЛЕКАНОВ.

РЕКЛАМА И ОБЪЯВЛЕНИЯ

Кинотеатр «Восход». Сегодня и завтра «ИЗБРАННЫЕ» (2 серии, дети не допускаются). Сеансы: 25 — 9, 12, 15, 18, 21 час; 26 — 9, 12, 15, 18 час. Завтра в 21 час премьера «ТРОЕ НА ШОССЕ».

Кинотеатр «Космос». Сегодня «БРИЛЛИАНТОВАЯ РУКА». Сеансы: 9, 11, 13-30 час. Сегодня и завтра «АБДУЛЛА» (2 серии, дети не допускаются). Сеансы: 25 — 17-30, 20 час., 26 — 17, 20 час. Завтра — «АРАБЕЛЛА — ДОЧЬ ПИРАТА». Сеансы: 9, 11, 13-30 час. Дворец культуры «Строитель». «КЫШ И ДВАПОРТ-ФЕЛЯ», начало в 15 час. «НЕЖДАНО-НЕГАДАННО». Сеансы: 18, 20 час.

Клуб филиала Новотурбного завода. «ПЕРСТЕНЬ С РУСАЛКОЙ» (2 серии). Сеансы: 17, 20 час.

Клуб имени В. И. Ленина. «ЧТО НУЖНО КУЗЕНКОВУ». Сеансы: 18, 20 час.

Клуб Трудпоселка. «К СВОИМ». Сеансы: 19, 21 час.

Насколько удачной будет модель — зависит от многого, и прежде всего от ткани. Магазины № 3 «Юбилейный» (ул. Ленина, 141) предлагает пальтовую ворсовую ткань светлого бежевого цвета производства ЧССР по цене 30 рублей, пальтовую буклированную ткань вишневого и черного цвета по цене 33 рубля, ткань плавательную (полиэстр) производства Японии различных расцветок по цене 16 рублей. Это прекрасный материал для пальто, платьев, блузонов и других изделий, который ценят за легкость, прочность, нарядный внешний вид.

В одежде из трикотажа вы будете выглядеть нарядно, элегантно, современно. В магазине № 3 «Юбилейный» (ул. Ленина, 141) вы можете купить следующие товары: джемпер женский белого цвета 46 размера по цене 10 руб. 40 коп., блузки женские производства ГДР 48 и 50 размеров по цене 22 рубля, мужские носки из шерстяной пряжи в сочетании с текстурованной капроновой нитью «эластик». Носки красивого рельефного переплетения с резиновой нитью в бортике и носки мужские с плюшевым следом, теплые, прочные, гигиеничные. Цена 3 руб. 60 коп. и 4 рубля. Туфли женские на высоком каблуке на полиуретановой подошве с 22,5 по 26,5 размеры по цене 27 руб. 80 коп. Сапоги женские с меховой опушкой по цене 27 рублей всех размеров и туфли комнатные женские.

Отличное средство передвижения для тех, кто любит скорость, далекие прогулки, активный отдых.

В магазине № 35 «Спорт» (ул. Советская, 17) поступили в продажу мопеды новой марки «Карпаты», которые имеют две скорости, красивое внешнее оформление. Цена мопеда 266 рублей. Имеются в продаже мотовелосипеды «Рига», «Верховина», дорожные велосипеды «Салют», мотоциклы «Иж-планета-спорт», мотороллеры «Тулица». Все эти товары можно приобрести в кредит с рассрочкой на год.

Здесь же можно приобрести акустические гитары стоимостью 25 рублей.

Меняется однокомнатная квартира 19 кв. м по ул. Емлина на равноценную в Соигороде, желательно по ул. Чкалова или Трубики. Первый и пятый этажи не предлагать. Обращаться: ул. Емлина, 12—57, после 16 часов.

Меняется однокомнатная квартира в г. Волжском Волгоградской области на 2-комнатную в Свердловске или 3-комнатную в Первоуральске. Обращаться: Волгоградская обл., г. Волжский, 18 микрорайон, д. 11, кв. 42.

Меняется 2-комнатная квартира 33 кв. м на втором этаже, имеется ниша и лоджия на 1-комнатную квартиру и комнату с одним соседями, возможны другие варианты. Обращаться: ул. Емлина, 18—18.

Коллектив Дворца спорта имени 50-летия ВЛКСМ глубоко скорбит по поводу скоропостижной смерти контролера КУДРЯВЦЕВОЙ Татьяны Андреевны и выражает искреннее соболезнование родным и близким покойной.

Аппарат горкома КПСС выражает глубокое соболезнование бывшему заведующему организационным отделом П. П. Шатыло по поводу кончины его матери ШАТЫЛО Анны Васильевны.